

## Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)  
(ďalej len „zmluva“)

### Zmluvné strany

**1. Objednávateľ:** **Bratislavský samosprávny kraj**  
Zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.  
sídlo: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava 25  
štatutárny zástupca: Mgr. Juraj Droba, MBA, MA - predseda  
IČO: 36063606  
DIČ: 2021608369  
bankové spojenie:  
IBAN:

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**2. Zhotoviteľ:** **Univerzita Komenského v Bratislave**  
Sídlo: Šafárikovo nám. 6, 818 06 Bratislava 16  
Zastúpená: **prof. JUDr. Marek Števec, PhD. - rektor UK**  
VŠ zriadená zákonom  
IČO: 00397865  
DIČ: 2020845332  
IČ DPH: SK2020845332

#### **Prírodovedecká fakulta**

Sídlo: Mlynská dolina, Ilkovičova 6, 842 15 Bratislava 4  
Zastúpená: **prof. RNDr. Peter Fedor, PhD. - dekan fakulty**  
v zmluvných veciach koná: **Ing. Beata Rajnáková**  
Pracovisko: Katedra regionálnej geografie, ochrany a plánovania krajiny  
RNDr. Angelika Švecová, PhD.  
IČO: 00397865  
DIČ: 2020845332  
IČ DPH: SK2020845332  
Bankové spojenie:  
IBAN:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne „zmluvné strany“)

### Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s výsledkom verejného obstarávania v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) na predmet zákazky „Konceptia sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020-2030“ (ďalej len

„dielo“ alebo „Konceptia“). Spracovanie Konceptie je zároveň súčasťou Akčného plánu Úradu Bratislavského samosprávneho kraja pre implementáciu Programu hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2014-2020 v rámci projektu č. OSÚRaRP\_34.

Zmluvné strany sa dohodli podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov na uzavretí tejto Zmluvy o dielo (ďalej len „Zmluva“) za nižšie uvedeníh podmienok.

## **Článok I** **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je zhotovenie diela „Konceptia sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020-2030“ a poskytnutie s tým súvisiacich služieb, v súlade s Podrobným opisom predmetu zákazky, ktoré tvorí prílohu č. 1 zmluvy.
2. Zhotoviteľ ako vedúci interdisciplinárneho tímu zodpovedá za zostavenie interdisciplinárneho tímu zahrňujúceho komplexné a profesijné zastúpenie pre vypracovanie predmetu zmluvy. Objednávateľ požaduje, aby súčasťou tímu bol minimálne
  - a) 1 expert v oblasti ekonómie a štatistiky, pričom uvedenú skutočnosť preukáže dokladom o odbornom vzdelaní alebo o odbornej spôsobilosti na výkon činnosti v oblasti vytvárania analýz, tvorba štatistických indikátorov, čo preukáže osvedčením/dokladom o úspešnom ukončení štúdia a/alebo minimálne 3-ročnou preukázateľnou odbornou praxou v oblasti vytvárania analýz, tvorba štatistických indikátorov, čo preukáže životopisom alebo potvrdeniami o plnení najmenej v dvoch zákazkách (plneniach);
  - b) 1 expert v oblasti humánnej geografie, resp. demografie, pričom uvedenú skutočnosť preukáže dokladom o odbornej spôsobilosti na výkon činnosti v oblasti tvorby strategických a rozvojových dokumentov so zameraním na humánnu geografiu, resp. demografiu, čo preukáže osvedčením/dokladom o úspešnom ukončení štúdia a/alebo minimálne 3-ročnou preukázateľnou odbornou praxou v oblasti tvorby strategických a rozvojových dokumentov alebo realizácií projektov podporujúcich socio-ekonomický rozvoj regiónu, príprava štúdií, prognóz, analýz a pod., čo preukáže životopisom alebo potvrdeniami o plnení najmenej v dvoch zákazkách (plneniach);
  - c) 1 expert v sociálnej oblasti, pričom uvedenú skutočnosť preukáže dokladom o odbornej spôsobilosti na výkon činnosti v oblasti tvorby strategických a rozvojových dokumentov alebo realizácií projektov v oblastiach – sociálne služby, (ne)zamestnanosť, chudoba, migrácia, príprava štúdií, prognóz, analýz, čo preukáže osvedčením/dokladom o úspešnom ukončení štúdia a/alebo minimálne 3-ročnou preukázateľnou odbornou praxou v oblasti tvorby strategických a rozvojových dokumentov alebo realizácií projektov v oblastiach – sociálne služby, (ne)zamestnanosť, chudoba, migrácia, príprava štúdií, prognóz, analýz a pod., čo preukáže životopisom alebo potvrdeniami o plnení najmenej v dvoch zákazkách (plneniach).
3. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že odovzdaný predmet zmluvy bude bez vecných a právnych väd. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou diela, ktoré má vykonať, že sú mu známe všetky odborné, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné k realizácii diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú na realizáciu diela nevyhnutné.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje včas upozorniť objednávateľa na všetky okolnosti, ktoré by mohli ohroziť alebo znemožniť riadne vykonanie predmetu zmluvy.

5. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas zhotovené dielo prevziať a zaplatiť cenu za zhotovené dielo a s tým súvisiace služby vo výške a spôsobom tak, ako to určuje ďalej zmluva.

## Článok II

### Termín plnenia, dodacie podmienky a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve do 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Dielo bude zhotoviteľom vyhotovené a objednávateľovi odovzdané v nasledovných termínoch:

**1. etapa:** vypracovanie návrhu štruktúry a obsahu Konceptie sociálnej inklúzie BSK na roky 2020 – 2030 (ďalej len „Konceptia“) a vytvorenie interdisciplinárneho tímu zloženého zo zástupcov relevantných aktérov (ďalej len „relevantní aktéri“) pôsobiacich v predmetných oblastiach (ako napr. hl. m. SR BA, mestské časti, Ministerstvo práce, soc. vecí a rodiny SR, Inštitút pre výskum práce a rodiny, Ministerstvo dopravy a výstavby SR, Ministerstvo vnútra SR, Úrad podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu, zamestnávateľa napr. z automobilového priemyslu, Medzinárodná organizácia pre migráciu, Sociologický ústav SAV, Filozofická, resp. Prírodovedecká fakulta UK pod., vrátane zástupcov BSK), ktorého členovia sa budú venovať riešeniu uvedenej problematiky, zaslanie zoznamu členov interdisciplinárneho tímu a elektronickej verzie návrhu štruktúry a obsahu Konceptie na pripomienkovanie BSK, **termín: do 2 týždňov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo medzi verejným obstarávateľom a úspešným uchádzačom/zhotoviteľom (ďalej len „zmluvy“)

**2. etapa:** vypracovanie 1. návrhu – (analytická časť v rozsahu 40 % spracovania) Konceptie vrátane zmapovania relevantných tém na úrovni okresov BSK, zadefinovania vybraných 3-5 prioritných oblastí najvhodnejších na riešenie na úrovni okresov BSK a zaslanie elektronickej verzie dokumentu na pripomienkovanie Bratislavskému samosprávnemu kraju (ďalej len „BSK“), **termín: do 5 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

**3. etapa:** zorganizovanie 1. pracovného stretnutia (workshopu) s relevantnými aktérmi, ktorí budú nositeľmi úloh v rámci Akčného plánu pre plnenie Konceptie (ďalej len „Akčný plán“), pričom samotná organizácia podujatia vrátane nákladov a oslovenia partnerov bude v plnej kompetencii zhotoviteľa. Zhotoviteľ na stretnutí predstavi výsledky analýzy a základné body návrhovej časti v zmysle relevantných záverov, **termín: do 6 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

**4. etapa:** vypracovanie 2. návrhu (návrhová časť - v rozsahu 80 % spracovania) Konceptie a zaslanie elektronickej verzie na pripomienkovanie BSK, pričom 2. návrh bude spracovaný v súlade so závermi stretnutí s aktérmi v relevantnej oblasti (podložených prezenčnými listinami zo stretnutí) a po zapracovaní pripomienok BSK a následnom odsúhlasení BSK. Samotná organizácia podujatia vrátane nákladov a oslovenia partnerov bude v plnej kompetencii zhotoviteľa, **termín: do 8 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

**5. etapa:** zorganizovanie (na náklady zhotoviteľa) 2. pracovného stretnutia (workshopu) s relevantnými aktérmi, ktorí budú nositeľmi úloh v rámci Akčného plánu. Cieľom stretnutia bude odkomunikovanie opatrení, úloh a termínov s relevantnými partnermi, **termín: do 9 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

**6. etapa:** vypracovanie Akčného plánu, pričom navrhnuté opatrenia/úlohy, termíny budú odkomunikované s relevantnými aktérmi - nositeľmi úloh. Súčasťou Akčného plánu bude aj návrh merateľných ukazovateľov (s bežne dostupnými dátami na úrovni kalendárnych rokov) na pravidelné monitorovanie a odpočtovanie plnenia cieľov Akčného plánu, **termín: do 9 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

**7. etapa:** zorganizovanie verejného odborného prerokovania návrhu Konceptie za účasti relevantných aktérov, pričom samotná organizácia podujatia (napr. v priestoroch sídla verejného obstarávateľa) vrátane nákladov a oslovenia partnerov bude v plnej kompetencii zhotoviteľa, **termín: do 10 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

**8. etapa:** odovzdanie kompletnej finálnej verzie dokumentu vrátane Akčného plánu a povinných príloh, po zapracovaní pripomienok BSK a z verejného odborného prerokovania

a jazykovej korektúre; vo fyzickej podobe a elektronickej podobe, vizualizácie dát a informácií pomocou infografiky (podľa podmienok nižšie), **termín: do 12 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

2. Zhotoviteľ dodá dielo v nasledovnom obsahu a rozsahu:
  - a. **finálna verzia dokumentu- 10x tlačенá forma** (bloková väzba A4) a **2x elektronická verzia na USB** (formát .pdf a .docx),
    - rozsah cca 80 - 100 normostrán;
  - b. **finálna verzia samostatných príloh** (Príloha č. 1 - 4)- **2x elektronická verzia na USB**:
    - **skrátенá verzia Konceptie sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020 – 2030** (Príloha č. 1) – 2x elektronická verzia na USB (formát .pdf a .docx; s rozmermi 210 mm (šírka) a 240 mm (výška))
    - **verzia – abstrakt pre politických predstaviteľov** obcí, miest a VÚC (Príloha č. 2), cca 2 strany - 2x elektronická verzia na USB (formát .pdf a .docx),
    - **prezentácie** (Príloha č. 3 a Príloha č. 4) max 20 slide-ov, **v slovenskom a anglickom jazyku** - 2x elektronická verzia na USB (formát .pptx),
3. Každá časť diela, ktorá je v tabuľkovej forme, a z nej vytvárané grafické (grafy, diagramy) výstupy musia byť v editovateľnej forme, aby ich objednávateľ mohol ďalej používať pre svoje potreby. Prevzatie čistopisu sa potvrdzuje preberacím protokolom.
4. Termíny uvedené v tomto článku sú pre zhotoviteľa záväzné. Ak dôjde v priebehu prác zo strany zhotoviteľa s dokončením čiastkových diel podľa harmonogramu k oneskoreniu dlhšiemu než 30 pracovných dní, je objednávateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
5. V prípade prekážok spočívajúcich vo vyššej moci, ktoré zhotoviteľovi bránia v splnení jeho povinnosti uskutočniť predmet Zmluvy pre objednávateľa v dohodnutých termínoch, predlžuje sa lehota na uskutočnenie predmetu Zmluvy o dobu trvania týchto prekážok. Rovnako platí, že v prípade prekážok spočívajúcich vo vyššej moci, ktoré objednávateľovi bránia v splnení jeho povinností podľa tejto Zmluvy v dohodnutej lehote, predlžuje sa lehota na splnenie týchto povinností o dobu trvania týchto prekážok. O takýchto prekážkach je účastník tejto Zmluvy, na ktorého strane vznikli tieto prekážky, povinný druhého účastníka bezodkladne písomne informovať. Po dobu trvania týchto prekážok, resp. predĺženia lehoty na splnenie, nie je zmluvná strana v omeškanií.
6. Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastanú po uzatvorení Zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyvniteľných prekážok.

### Článok III

#### Cena

1. Cena celkom za predmet zákazky je stanovená na základe cenovej ponuky zhotoviteľa, podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhl. č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov takto:

Celková cena bez DPH	24 900,- Eur
DPH (20 %)	4 980,- Eur
Celková cena s DPH	29 880,- Eur.
2. V cene sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa spojené s plnením predmetu tejto zmluvy. V cene je zahrnutá dodávka predmetu zmluvy v digitálnej forme kompatibilnej s informačným systémom objednávateľa.
3. Uvedené ceny zahŕňajú aj odmeny za udelené licencie za použitie diela a jeho častí v zmysle prílohy č. 2, ako aj za prípadné udelenie sublicencií a sprístupnenie diela alebo jeho častí tretím osobám. Cena zahŕňa aj zmeny, alebo doplnky, ktoré budú požadované v priebehu

schvaľovacieho procesu z dôvodu vád diela spôsobených nerešpektovaním právnych noriem, predpisov, technických noriem a dohôd vyplývajúcich z tejto zmluvy.

4. Zhotoviteľ v tejto súvislosti vyhlasuje, že je plne oboznámený s rozsahom a povahou diela a že správne vyhodnotil a ocenil všetky práce trvalého a dočasného charakteru, ktoré sú nevyhnutné pre riadne a včasné splnenie Zmluvy a že pri stanovení ceny:
  - sa oboznámil so zadáním a všetkou relevantnou dokumentáciou,
  - v dohodnutých zmluvných podmienkach uplatnil všetky svoje požiadavky na objednávateľa známe ku dňu uzavretia tejto Zmluvy.

#### **Článok IV**

##### **Platobné podmienky a fakturácia**

1. Zálohové platby ani platba vopred sa neumožňujú. Úhrada za zhotovenie diela sa uskutoční po vypracovaní ucelených častí takto:
  - a) po ukončení 2. etapy, t.j. vypracovanie 1. návrhu – (analytická časť v rozsahu 40 % spracovania) Koncepcie vrátane zmapovania relevantných tém na úrovni okresov BSK, zadefinovania vybraných 3-5 prioritných oblastí najvhodnejších na riešenie na úrovni okresov BSK a zaslanie elektronickej verzie dokumentu na pripomienkovanie Bratislavskému samosprávnemu kraju a na základe preberacieho protokolu,
  - b) po ukončení 8. etapy a prevzatí na základe preberacieho protokolu.
2. Zhotoviteľ po ukončení etáp v súlade s bodom 1 tohto článku, určených objednávateľom vystaví objednávateľovi faktúru podľa predmetu plnenia takto:
  - a) zhotoviteľ po ukončení 2. etapy vystaví faktúru, ktorá bude tvoriť 40 percent z celkovej ceny diela,
  - b) zhotoviteľ po ukončení 8. etapy vystaví faktúru, ktorá bude tvoriť zvyšnú časť ceny z celkovej ceny diela.
3. Prílohou každej faktúry musí byť obidvoma zmluvnými stranami podpísaný protokol z odovzdania a prevzatia príslušnej etapy v súlade s bodom 2 tohto článku.
4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť ceny za jednotlivé časti diela podľa bodu 2 tohto článku na základe čiastkovej faktúry zhotoviteľa a konečnej faktúry zhotoviteľa, na základe čiastkového a záverečného protokolu z odovzdania a prevzatia príslušnej časti predmetu zmluvy.
5. Úhrada sa uskutoční po podpise čiastkového a/alebo záverečného protokolu formou prevodu na bankový účet zhotoviteľa na základe faktúry, ktorej splatnosť je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
6. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti podľa predchádzajúcej vety, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju (reklamovať) a zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. V prípade vrátenia faktúry zhotoviteľovi sa za začiatok plynutia lehoty splatnosti považuje deň, kedy bola opravená alebo doplnená faktúra doručená objednávateľovi. Faktúru je možné reklamovať len v lehote jej splatnosti.

#### **Článok V**

##### **Zodpovednosť za chyby/vady**

1. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s povahou diela, že sú mu známe všetky kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné k realizácii diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú na zhotovenie diela nevyhnutné.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa platných právnych predpisov a má v čase odovzdania a prevzatia vlastnosti podľa prílohy č. 1 zmluvy a že nemá chyby, ktoré by znížovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.

3. Objednávateľ má právo skontrolovať predmet zmluvy (resp. jeho časť) kedykoľvek v priebehu realizácie diela pred podpísaním preberacieho protokolu. V prípade, ak odovzdané dielo má zjavné chyby, ktoré neumožňujú dielo riadne využiť, objednávateľ má právo predmet zmluvy, resp. jeho časť vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie, alebo dopracovanie. Objednávateľ má povinnosť presne vyšpecifikovať vytýkané chyby diela, pričom tieto chyby musia byť popísané a doručené zhotoviteľovi písomne. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezplatne odstrániť chyby v termíne dohodnutom s objednávateľom, najneskôr však do 15 pracovných dní odo dňa odovzdania na prepracovanie, alebo dopracovanie predmetu zmluvy.

## **Článok VI Vlastnícke práva**

1. Vlastníctvo k vyhotovenému dielu alebo jeho časti prechádza na objednávateľa po odovzdaní a prebratí jednotlivých etáp diela podľa čl. IV na konto zhotoviteľa.
2. Zápis o odovzdaní a prevzatí diela – „Preberací protokol“ – objednávateľ potvrdí pri prebratí diela alebo jeho časti. Zodpovedným zástupcom objednávateľa na prevzatie predmetu zmluvy v mieste určenia a na podpis preberacieho protokolu len pre účely tejto zmluvy je: Mgr. Zuzana Hradská Lacková a Mgr. Martin Hakel, BA.
3. Objednávateľ je oprávnený použiť dielo, zhotovené podľa tejto zmluvy pre účel, vyplývajúci z tejto zmluvy v súlade s Prílohou č. 2, ktorá obsahuje špecifikáciu autorských práv. Objednávateľ je taktiež oprávnený použiť zhotovené dielo ako súčasť súťažných podkladov pre účely verejného obstarávania pre výber poskytovateľov súvisiacich služieb.

## **Článok VII Sankcie**

1. V prípade oneskorenia odovzdania diela uvedeného v čl. II tejto zmluvy uhradí zhotoviteľ objednávateľovi pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania.
2. V prípade oneskorenej úhrady faktúry je objednávateľ povinný uhradiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z ceny diela za každý deň omeškania.

## **Článok VIII Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva zanikne okrem splnenia všetkých práv a povinností oboch zmluvných strán, ktoré vyplývajú z jej obsahu a všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, aj písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy niektorou zmluvnou stranou.
2. Objednávateľ a zhotoviteľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v primeranej lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Ak sa rozhodne niektorá zo zmluvných strán od tejto Zmluvy odstúpiť z dôvodov dohodnutých touto Zmluvou, je povinná svoje odstúpenie písomne oznámiť druhej strane. Odstúpenie od tejto Zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia. Odstúpenie od Zmluvy je účinné jeho doručením druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo dotknutej zmluvnej strany na náhradu škody, ani právo na úhradu zmluvnej pokuty alebo právo na uhradenie vzniknutých nákladov.
3. Zánik zmluvy sa netýka riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

## **Článok IX Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v

platnom znení ako aj príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom objednávateľ dostane tri (3) vyhotovenia a zhotoviteľ tri (3) vyhotovenia.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Zhotoviteľ berie na vedomie, že zmluva je uzatvorená s Bratislavským samosprávnym krajom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov postupuje v súlade s týmto zákonom.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Písomnosti týkajúce sa tejto Zmluvy sa zasielajú na adresu zmluvných strán uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na inú adresu, ktorú zmluvná strana následne preukázateľne oznámi druhej zmluvnej strane. V prípade že sú písomnosti zaslané poštou alebo s využitím kuriérskej služby, považujú sa za doručené v deň ich prevzatia druhou zmluvnou stranou, alebo v deň odmietnutia ich prevzatia, alebo v deň keď sa písomnosť vráti odosielateľovi ako nedoručiteľná, aj keby sa adresát o takejto písomnosti nedozvedel. V prípade obidvoch zmluvných strán je možné doručenie písomnosti vykonať aj jej odovzdaním na úradnej podateľni v jej úradných hodinách, pričom dňom doručenia je deň prijatia písomnosti, ktorý vyznačí podateľňa úradným postupom na písomnosti.
8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky

Príloha č. 2 Špecifikácia autorských práv

V Bratislave dňa .....

---

za objednávateľa  
Mgr. Juraj Droba, MBA, MA  
predseda BSK

---

za zhotoviteľa  
prof. RNDr. Peter Fedor, PhD.  
dekan fakulty

### Podrobný opis predmetu zákazky

Ekonomický rozvoj Bratislavského samosprávneho kraja prináša rastúcu životnú úroveň, vyššie nároky verejnosti a dostupnejšie služby. Súčasne metropolitný región čelí viacerým výzvam súvisiacim s demografickým vývojom, príchodom obyvateľov z iných častí Slovenska ako aj zo zahraničia, zmenám vo fungovaní rodinného života, výrazným nárastom počtu ľudí v seniorskom veku a predlžovaním priemernej dĺžky života. Tieto zmeny majú vplyv na zvyšujúce sa požiadavky na životné prostredie, dopravu, infraštruktúru a tiež na zdravotnú a sociálnu starostlivosť. Nedostatok kvalifikovanej pracovnej sily a nízka nezamestnanosť v regióne nútia veľkých zamestnávateľov prijímať zamestnancov z tretích krajín.

Jedným z faktorov sociálnej inklúzie, ktorá je nevyhnutným predpokladom ďalšieho rozvoja regiónu je inklúzia všetkých skupín obyvateľstva v súlade s Programovým vyhlásením Bratislavského samosprávneho kraja. Zámerom Konceptie sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020 - 2030 (ďalej len „Konceptie“) je identifikovať cieľové skupiny, ktoré sú najviac ohrozené sociálnym vylúčením (seniori, mladé rodiny, nízko príjmoví zamestnanci, migranti, zamestnanci z tretích krajín, MRK, ľudia bez domova, obe domáceho násillia, ľudia so zdravotným postihnutím, ľudia s nedostatočnými IT zručnosťami, a pod.), navrhnúť konkrétne opatrenia na elimináciu vylúčenia vo svetle kompetencií VÚC, prípadne v spolupráci s inými socioekonomickými partnermi (štát, samospráva, zamestnávatelia, mimovládne organizácie, akademická sféra) v súlade s relevantnými európskymi, národnými a regionálnymi dokumentami a národnou legislatívou. Vychádzajúc zo stratégií a programov Európskej únie 2014-2020 sa téma eliminácie chudoby a sociálnej inklúzie stala jednou z priorit stratégie AGENDA 2030, ktorá slúži ako východiskový dokument Kohéznej politiky po roku 2020 ako aj pre nastavenie regionálnej politiky jednotlivých regiónov.

Zákazka bude spracovaná v ôsmich etapách, pričom od úspešného uchádzača/zhotoviteľa sa očakáva:

- 1. etapa:** vypracovanie návrhu štruktúry a obsahu Konceptie sociálnej inklúzie BSK na roky 2020 – 2030 (ďalej len „Konceptia“) a vytvorenia interdisciplinárneho tímu zloženého zo zástupcov relevantných aktérov (ďalej len „relevantní aktéri“) pôsobiacich v predmetných oblastiach (ako napr. hl. m. SR BA, mestské časti, Ministerstvo práce, soc. vecí a rodiny SR, Inštitút pre výskum práce a rodiny, Ministerstvo dopravy a výstavby SR, Ministerstvo vnútra SR, Úrad podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu, zamestnávatelia napr. z automobilového priemyslu, Medzinárodná organizácia pre migráciu, Sociologický ústav SAV, Filozofická, resp. Prírodovedecká fakulta UK pod., vrátane zástupcov BSK), ktorého členovia sa budú venovať riešeniu uvedenej problematiky, zaslanie zoznamu členov interdisciplinárneho tímu a elektronickej verzie návrhu štruktúry a obsahu Konceptie na pripomienkovanie BSK, **termín: do 2 týždňov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy o dielo medzi verejným obstarávateľom a úspešným uchádzačom/zhotoviteľom (ďalej len „zmluvy“)
- 2. etapa:** vypracovanie 1. návrhu – (analytická časť v rozsahu 40 % spracovania) Konceptie vrátane zmapovania relevantných tém na úrovni okresov BSK, zadefinovania vybraných 3-5 prioritných oblastí najvhodnejších na riešenie na úrovni okresov BSK a zaslanie elektronickej verzie dokumentu na pripomienkovanie Bratislavskému samosprávnemu kraju (ďalej len „BSK“), **termín: do 5 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy
- 3. etapa:** zorganizovanie 1. pracovného stretnutia (workshopu) s relevantnými aktérmi, ktorí budú nositeľmi úloh v rámci Akčného plánu pre plnenie Konceptie (ďalej len „Akčný plán“), pričom samotná organizácia podujatia vrátane nákladov a oslovenia partnerov bude v plnej kompetencii zhotoviteľa. Zhotoviteľ na stretnutí predstaví výsledky analýzy a základné body návrhovej časti v zmysle relevantných záverov, **termín: do 6 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy
- 4. etapa:** vypracovanie 2. návrhu (návrhová časť - v rozsahu 80 % spracovania) Konceptie a zaslanie elektronickej verzie na pripomienkovanie BSK, pričom 2. návrh bude spracovaný



v súlade so závermi stretnutí s aktérmi v relevantnej oblasti (podložených prezenčnými listinami zo stretnutí) a po zapracovaní pripomienok BSK a následnom odsúhlasení BSK. Samotná organizácia podujatia vrátane nákladov a oslovenia partnerov bude v plnej kompetencii zhotoviteľa, **termín: do 8 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

- 5. etapa:** zorganizovanie (na náklady zhotoviteľa) 2. pracovného stretnutia (workshopu) s relevantnými aktérmi, ktorí budú nositeľmi úloh v rámci Akčného plánu. Cieľom stretnutia bude odkomunikovanie opatrení, úloh a termínov s relevantnými partnermi, **termín: do 9 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy
- 6. etapa:** vypracovanie Akčného plánu, pričom navrhnuté opatrenia/úlohy, termíny budú odkomunikované s relevantnými aktérmi - nositeľmi úloh. Súčasťou Akčného plánu bude aj návrh merateľných ukazovateľov (s bežne dostupnými dátami na úrovni kalendárnych rokov) na pravidelné monitorovanie a odpočtovanie plnenia cieľov Akčného plánu, **termín: do 9 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy
- 7. etapa:** zorganizovanie verejného odborného prerokovania návrhu Konceptie za účasti relevantných aktérov, pričom samotná organizácia podujatia (napr. v priestoroch sídla verejného obstarávateľa) vrátane nákladov a oslovenia partnerov bude v plnej kompetencii zhotoviteľa, **termín: do 10 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy
- 8. etapa:** odovzdanie kompletnej finálnej verzie dokumentu vrátane Akčného plánu a povinných príloh, po zapracovaní pripomienok BSK a z verejného odborného prerokovania a jazykovej korektúre; vo fyzickej podobe a elektronickej podobe, vizualizácie dát a informácií pomocou infografiky (podľa podmienok nižšie), **termín: do 12 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti zmluvy

**Predmetom zákazky „Konceptia sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020 - 2030“ sa pre potreby tohto verejného obstarávania rozumie:**

- **Spracovanie textových častí ako aj štatistických dát a ukazovateľov týkajúcich sa predmetu zákazky,**
  - **dokument zohľadňuje nasledujúce časti Konceptie**
    - 1. Analytická časť
      - 1.1. Analýza oblastí, ktoré spadajú pod tému sociálna inklúzia (napr. demografické zmeny, vnútorná SK migrácia smerom do BSK z iných regiónov, vrátane vnútroregionálnej migrácie, zamestnanci z tretích krajín, a pod.)
      - 1.2. Analýza možností riešenia predmetnej otázky v súlade s kompetenciami BSK vrátane indikátorov, ktorými je možné objektívne mapovať situáciu v oblasti sociálnej inklúzie
      - 1.3. Analýza potenciálnych partnerov a ich kompetencií v oblastiach prispievajúcich k zabezpečeniu sociálnej inklúzie
      - 1.4. Zadefinovanie vybraných 3-5 prioritných oblastí najvhodnejších na riešenie na úrovni okresov BSK
    - 2. Návrhová časť
      - 2.1. Stanovenie základných cieľov rozvoja a návrh rámcových priorít Konceptie sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020 – 2030 v súlade s Agendou 2030
      - 2.2. Návrh inštitucionálnej a infraštruktúrnej podpory
      - 2.3. Úloha organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti BSK
      - 2.4. Identifikácia aktérov v oblasti sociálnej inklúzie a návrh možností spolupráce
      - 2.5. Návrh súboru indikátorov (key performance indicators), ktorými bude možné objektívne hodnotiť stav sociálnej inklúzie v BSK
      - 2.6. Zhrnutie
    - 3. Akčný plán pre plnenie Konceptie sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020 – 2030

- 3.1. Návrh jednotlivých opatrení s definovaním termínov, zodpovedných subjektov, merateľných ukazovateľov a finančných nárokov
  - 3.2. Návrh spracovaný na dvoch úrovniach: 1. kompetencie VÚC (BSK) a 2. kompetencie iných subjektov
- Spracovanie dokumentu v **rozsahu cca 80 – 100 normostrán**
  - Kvantitatívne a kvalitatívne zhodnotenie úrovne dosiahnutia cieľov Konceptie. Súčasťou bude:
    - textové ako aj grafické zobrazenie najmä kvantitatívnych ukazovateľov vo forme prehľadnej infografiky (ako napr. v publikácii vydanej MŽP SR, SAŽP v roku 2016 s názvom „Životné prostredie v kocke“); identifikácia kľúčových pozitívnych ako aj negatívnych faktorov, ktoré ovplyvňujú sociálnu inklúziu (v rámci širších súvislostí aj Slovenska);
  - pri spracovaní Konceptie je potrebné **vychádzať z najnovších dostupných informácií a dát** Štatistického úradu SR ako aj ďalších informačných zdrojov, pričom je potrebné uvádzať aj odvolávky na zdroje jednotlivých dát,
- Vypracovanie **skrátenej verzie Konceptie** sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020 - 2030 (samostatná Príloha č. 1) v rozsahu max 30 strán
- Vypracovanie **verzie – abstraktu pre politických predstaviteľov** (samostatná Príloha č. 2)
  - Bude slúžiť:
    - ako argumentačná línia pre volených a politických predstaviteľov VÚC, miest a obcí na presadzovanie opatrení v oblasti sociálnej inklúzie pri diskusiách so širokou verejnosťou ako aj s inými politickými predstaviteľmi;
    - na prezentovanie a vysvetlenie významu soft aktivít na podporu sociálnej inklúzie, ktoré sú v kompetencii volených a politických predstaviteľov samosprávy;
  - rozsah cca 2 - 3 strany, vrátane úradného prekladu do anglického jazyka
- Vypracovanie **prezentácie vo formáte Microsoft Office PowerPoint** (samostatná Príloha č. 3 a č. 4),
  - rozsah max 20 slide-ov, v slovenskom (Príloha č. 3) aj anglickom jazyku (Príloha č. 4),
  - bude obsahovať najdôležitejšie body Konceptie,
  - bude slúžiť na prezentáciu dôležitosti a významu samotnej Konceptie, ale najmä významu podpory sociálnej inklúzie zo strany BSK ako aj ďalších relevantných subjektov (mestá/obce, ministerstvá, zamestnávateľa, a pod.).

#### Od úspešného uchádzača sa očakáva:

- a. odovzdanie **finálnej verzie dokumentu- 10x tlačaná forma** (bloková väzba A4) a **2x elektronická verzia na USB** (formát .pdf a .docx),
  - rozsah cca 80 - 100 normostrán;
- b. odovzdanie **finálnej verzie samostatných príloh** (Príloha č. 1 - 4)- **2x elektronická verzia na USB**:
  - **skrátená verzia Konceptie sociálnej inklúzie Bratislavského samosprávneho kraja na roky 2020 – 2030** (Príloha č. 1) – 2x elektronická verzia na USB (formát .pdf a .docx; s rozmermi 210 mm (šírka) a 240 mm (výška)),
  - **verzia – abstrakt pre politických predstaviteľov** obcí, miest a VÚC (Príloha č. 2), cca 2 strany - 2x elektronická verzia na USB (formát .pdf a .docx),
  - **prezentácie** (Príloha č. 3 a Príloha č. 4) max 20 slide-ov, **v slovenskom a anglickom jazyku** - 2x elektronická verzia na USB (formát .pptx),
- c. **súčinnosť v procese potenciálneho verejného obstarávania** týkajúceho sa výstupov vypracovanej Konceptie, príp. súčinnosť pri prezentácii „Konceptie“ na Zastupiteľstve Bratislavského samosprávneho kraja

### Špecifikácia autorských práv

1. Autorské práva sa riadia zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len „AZ“).
2. Akékoľvek diela vykonané podľa tejto zmluvy, ako aj ďalšie podklady vypracované v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, ktoré naplňajú znaky akejkoľvek formy diela v zmysle AZ sa ďalej v texte označuje jednotne ako „dielo“.
3. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi výhradnú a vecne, časovo a teritoriálne neobmedzenú licenciu na použitie diela zhotoveného podľa tejto zmluvy, na základe ktorej je objednávateľ oprávnený použiť dielo pre dosiahnutie účelu zhotovenia diela.
4. Podpisom tejto zmluvy o dielo zhotoviteľ vyjadruje súhlas s tým, že objednávateľ je oprávnený používať dielo a jeho časti v zmysle tejto zmluvy o dielo a v súlade s ustanovením § 19 a nasl. AZ v neobmedzenom rozsahu najmä, nie však výlučne niektorým z nasledovných spôsobov:
  - spracovanie diela alebo jeho častí,
  - spojenie diela s iným dielom,
  - zaradenie diela do databázy,
  - vyhotovenie rozmnoženín diela alebo jeho častí,
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženín diela alebo jeho častí,
  - uvedenie diela alebo jeho častí na verejnosti,
  - verejné vykonanie diela alebo jeho častí vrátane projektovania podľa diela alebo jeho častí,
  - odstránenie väd diela alebo jeho častí,
  - použitie diela alebo jeho častí ako podklad na spracovanie iného diela,
  - použitie zhotoveného diela ako súčasť súťažných podkladov pre účely verejného obstarávania v zmysle § 42 a § 43 zákona o verejnom obstarávaní
  - akýkoľvek iný spôsob použitia diela v súlade s jeho účelom a účelom tejto zmluvy.
5. Odplata za udelenie licencie je zahrnutá v odplate podľa čl. VI zmluvy. Pri takomto použití diela ostávajú osobnostné autorské práva nedotknuté.
6. Zhotoviteľ ďalej udeľuje objednávateľovi licenciu pre použitie rozpracovanej časti diela v prípade, že k ukončeniu zmluvy došlo z dôvodu oprávneného odstúpenia objednávateľa od tejto zmluvy o dielo a za predpokladu, že rozpracovaná časť diela bude použitá výlučne spôsobom a v rozsahu smerujúcom k ukončeniu resp. kompletizácii dokumentácie a následne k použitiu diela podľa tejto zmluvy. Odplata za udelenie takejto licencie je taktiež zahrnutá v odplate podľa čl. VI zmluvy. Osobnostné autorské práva ostávajú aj v tomto prípade zachované.
7. Licencie uvedené v tejto prílohe vstupujú do účinnosti v momente, keď jednotlivé diela zaradené pod pojem „dielo“ sú v zmysle zmluvy o dielo uhradené.
8. Zhotoviteľ vyjadruje súhlas s poskytnutím diela alebo ktorejkoľvek jeho časti tretím osobám, ako aj s udelením sublicencie, a to aj bez jeho predošlého písomného súhlasu. Odmena za udelenie sublicencie, ako aj za poskytnutie diela alebo jeho častí tretím osobám, je zahrnutá v dohodnutej cene za dielo.
9. Autori vyhlasujú, že autorské diela podľa tejto zmluvy neporušujú autorské práva tretích osôb. V opačnom prípade zodpovedajú za škodu, ktorá porušením autorských práv tretích osôb vznikne.
10. Objednávateľ je oprávnený poskytnúť dielo, zhotovené podľa tejto zmluvy, tretím osobám len pre účely, vyplývajúci z tejto zmluvy, a to najmä:

- a. pre potreby výberových konaní na prípadných zhotoviteľov alebo poskytovateľov služieb podľa diela
  - b. pre potreby zabezpečenia finančných zdrojov na použitie diela a realizáciu procesov podľa diela
11. Iné použitie diela objednávateľom je podmienené súhlasom autorov, pričom autori majú nárok na primeranú odmenu, ktorú objednávateľ týmto použitím získa.

Zánikom objednávateľa licencia prechádza na právneho nástupcu objednávateľa spolu s vlastníctvom diela v súlade s ustanoveniami autorského zákona v platnom znení.